

<p>Emirates NBD Bank PJSC Promotion Terms and Conditions for "Marriott Limited Time Offer"</p>	<p>أحكام وشروط العرض الترويجي من بنك الإمارات دبي الوطني ش.م.ع الخاصة بـ "عرض ماريوت لفترة محدودة"</p>
<p>These terms and conditions ("Promotion Terms and Conditions") govern the Emirates NBD Bank (P.J.S.C.) ("Bank" and "Emirates NBD") for Marriott Bonvoy Credit Cards Limited Time Offer.</p>	<p>تكون هذه الأحكام والشروط ("أحكام وشروط العرض الترويجي") هي المنظمة لبنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.) ("البنك" و"بنك الإمارات دبي الوطني") فيما يخص عرض بطاقات انتمان ماريوت بونفوي لفترة محدودة.</p>
<p>The Promotion (as defined below) is subject to General Terms and Conditions for Consumer Banking Products/Business Banking Products (as applicable) available at https://www.emiratesnbd.com/en/terms-and-conditions ("ENBD General Terms and Conditions") and these Promotion Terms and Conditions.</p>	<p>يخضع العرض الترويجي (على النحو المحدد أدناه) للأحكام والشروط العامة المتعلقة بالمنتجات المصرفية للأفراد / المنتجات المصرفية للشركات (كما هو مطبق) والمتاحة على: https://www.emiratesnbd.com/en/terms-and-conditions ("الأحكام والشروط العامة لبنك الإمارات دبي الوطني") وأحكام وشروط العرض الترويجي هذه.</p>
<p>If there is any conflict between these Promotion Terms and Conditions and the ENBD General Terms and Conditions, these Promotion Terms and Conditions shall prevail.</p>	<p>في حال وجود أي تعارض بين أحكام وشروط العرض الترويجي هذه والأحكام والشروط العامة لبنك الإمارات دبي الوطني، تكون أحكام وشروط العرض الترويجي هذه هي السائدة.</p>

<p>Promotion Details: Promotion Period/Mechanics/Eligibility Criterion</p>	<p>تفاصيل العرض الترويجي: فترة/آلية عمل العرض الترويجي/معايير التأهل للعرض الترويجي</p>
<ul style="list-style-type: none"> This limited-time offer is available to applicants who are issued the Marriott Bonvoy World Mastercard Credit Card by Emirates NBD ("the Card") between 28th March to 30th June 2024 ("Promotion Period") ("Cardholder", "you", "your") As a one-time offering, upon Card application approval and Card activation, the Primary Cardholder will receive two Free Night Award (valid for 12 months) with a redemption level up to 35,000 Points each after spending US\$6,000 in Valid Charges during the first 3 billing cycles. The Free Night Award benefit under this Programme is for the Primary Cardholder. Supplementary Cardholders are not eligible for this benefit. Please allow up to 12 weeks after payment of the Joining Fee and spending US\$6,000 in Valid Charges during the first 3 billing cycles for the Free Night Award to be automatically deposited into the Cardholder's Marriott Bonvoy Member Account. The Free Night Award will expire after 12 months from issuance. Each Free Night Award can be redeemed for a one-night stay, inclusive of room rate and applicable taxes, at Participating Hotels with a redemption level up to 35,000 Marriott Bonvoy Points. If the Cardholder does not redeem the full value of your Free Night Award, the unused Points will not be re-credited to the Cardholder's Marriott Bonvoy Member Account. 	<ul style="list-style-type: none"> يتوفر هذا العرض لفترة محدودة للمتقدمين الصادر لهم بطاقة انتمان وورلد ماستركارد ماريوت بونفوي من بنك الإمارات دبي الوطني ("البطاقة") خلال الفترة من 28 مارس إلى 30 يونيو 2024 ("فترة العرض الترويجي") ("عضو البطاقة"، "أنت"، "لك"). باعتباره عرض يتوفر لمرة واحدة، عند الموافقة على طلب البطاقة وتفعيل البطاقة، سيحصل عضو البطاقة الأساسي على جائزة ليلتين مجانييتين (صالحة لمدة 12 شهرًا) مع مستوى استرداد يصل إلى 35,000 نقطة لكل منها بعد إنفاق 6,000 دولار أمريكي في الرسوم السارية خلال دورات تحرير الفواتير الثلاث الأولى. إن ميزة جائزة الليلة المجانية بموجب هذا البرنامج مخصصة لعضو البطاقة الأساسية. أعضاء البطاقات الإضافية غير مؤهلين للحصول على هذه الميزة. يُرجى السماح بمرور ما يصل إلى 12 أسبوعًا بعد دفع رسوم الانضمام وإنفاق 6,000 دولار أمريكي في الرسوم السارية خلال دورات تحرير الفواتير الثلاث الأولى لجائزة الليلة المجانية، لكي يتم إيداع جائزة الليلة المجانية تلقائيًا في حساب عضو البطاقة ببرنامج ماريوت بونفوي. سنتتهي صلاحية جائزة الليلة المجانية بعد 12 شهرًا من إصدارها. يمكن استرداد كل جائزة ليلة مجانية مقابل الإقامة ليلة واحدة شاملة سعر الغرفة والضرائب المطبقة، في الفنادق المشاركة بمستوى استرداد يصل إلى 35,000 نقطة من نقاط برنامج ماريوت بونفوي. إذا لم يسترد عضو البطاقة القيمة الكاملة لجائزة الليلة المجانية، فلن تتم إعادة إضافة النقاط غير المستخدمة إلى حساب عضو البطاقة ببرنامج ماريوت بونفوي. يسري استرداد جائزة الليلة المجانية للغرفة القياسية فقط ويخضع للتوافر. لا يجوز الجمع بين جائزة الليلة المجانية والنقد عند استبدالها مقابل الليلة المجانية، ولكن يمكن لعضو البطاقة استرداد أو شراء ما يصل إلى 15,000

- Free Night Award redemption is valid for standard room only and is subject to availability.
- The Free Night Award may not be combined with cash when redeeming for the free night, but the Cardholder shall be able to redeem or purchase up to 15,000 additional Marriott Bonvoy Points to expand the value of your Free Night Award in accordance with the Marriott Bonvoy Programme Rules.
- Free Night Award may be used up to its expiration date listed; it cannot be extended beyond the validity date, exchanged, or re-deposited into the Cardholder's Marriott Bonvoy Member Account for Marriott Bonvoy Points or future use.
- For more details on redeeming Free Night Awards, visit: <https://help.marriott.com/s/article/Article-33946>
- The Cardholder may be responsible for payment of additional mandatory resort fees at properties where resort fees are applicable and is responsible for all incidental charges and other fees at such properties.
- Free Night Awards are not transferable and may not be redeemed for cash or converted into Points.
- To qualify for the Free Night Award, your Account must be open and not in default at the time of the Free Night Award issuance.
- Participating Hotels may limit the number of standard rooms available for redemption on a limited number of days. For complete limitations and exclusions, please visit www.marriott.com/loyalty/redeem.mi
- Free Night Award benefit, and the applicable terms and conditions are subject to change.
- You will receive an email from Marriott Bonvoy to the email address listed on your Marriott Bonvoy Member Account confirming that the Free Night Award has been deposited into your Marriott Bonvoy Member Account. The email will also provide instructions on how to redeem your Free Night Award.
- Those Cardholder who have been holding this Card since the last 24 months are not eligible for the Free Night Award.
- This limited-time offer cannot be combined with the Free Night Award welcome offer set forth in section 47 (Free Night Award: Welcome Offer) of the Special Features Document for the Card ("**Special Features Document**").
For full Card benefit terms and conditions, visit Special Features Document
www.emiratesnbd.com/worldtnc

Any capitalized terms used in this section, but not defined herein shall have the meanings ascribed to such terms in the Special Features Document. For full Card

- نقطة إضافية من نقاط برنامج ماريوت بونفوي لزيادة قيمة جائزة الليلة المجانية الخاصة بك وفقاً لقواعد برنامج ماريوت بونفوي.
- يجوز استخدام جائزة الليلة المجانية حتى تاريخ انتهاء صلاحيتها المدرج؛ ولا يمكن تمديدها إلى ما بعد تاريخ الصلاحية أو استبدالها أو إعادة إيداعها في حساب عضو البطاقة ببرنامج ماريوت بونفوي مقابل نقاط برنامج ماريوت بونفوي أو للاستخدام المستقبلي.
 - لمزيد من التفاصيل حول استرداد جوائز الليلة المجانية، تفضل بزيارة: <https://help.marriott.com/s/article/Article-33946>
 - قد يتحمل عضو البطاقة مسؤولية دفع رسوم المنتجعات الإلزامية الإضافية في الفنادق التي تُطبق رسوم المنتجعات، وهو مسؤول عن جميع النفقات الطارئة والرسوم الأخرى في هذه الفنادق.
 - جوائز الليلة المجانية غير قابلة للتحويل ولا يمكن استبدالها مقابل نقد أو تحويلها إلى نقاط.
 - للتأهل للحصول على جائزة الليلة المجانية، يجب أن يكون حسابك مفتوحاً وليس في حالة تأخر عن السداد في وقت إصدار جائزة الليلة المجانية.
 - قد تحدد الفنادق المشاركة عدد الغرف القياسية المتاحة للاستبدال في عدد محدود من الأيام. لتتعرف على القيود والاستثناءات الكاملة، يرجى زيارة www.arabic.marriott.com/loyalty/redeem.mi
 - تخضع ميزة جائزة الليلة المجانية، والأحكام والشروط المعمول بها للتغيير.
 - سنتلقى رسالة بريد إلكتروني من برنامج ماريوت بونفوي على عنوان البريد الإلكتروني المدرج في حساب عضويتك ببرنامج ماريوت بونفوي لتأكيد إيداع جائزة الليلة المجانية في حساب عضويتك ببرنامج ماريوت بونفوي. سيوفر البريد الإلكتروني أيضاً إرشادات حول كيفية استبدال جائزة الليلة المجانية.
 - عضو البطاقة الذي لديه عضوية في برنامج البطاقة منذ 24 شهراً غير مؤهل للحصول على جائزة الليلة المجانية.
 - لا يمكن دمج هذا العرض المتوفر لفترة محدودة مع العرض الترحيبي لجائزة الليلة المجانية المنصوص عليه في القسم 47 (جائزة الليلة المجانية: العرض الترحيبي) من مستند المزايا الخاصة للبطاقة ("**مستند المزايا الخاصة**").
 - للاطلاع على الأحكام والشروط الكاملة لمزايا البطاقة، يُرجى قراءة مستند المزايا الخاصة: www.emiratesnbd.com/worldtnc
- يكون لأي تعابير مكتوبة بالخط البارز في هذا القسم، ولكنها غير معرفة في هذا المستند، المعاني المقترنة مع مثل تلك التعابير في مستند المزايا الخاصة. للاطلاع على الأحكام والشروط الكاملة لمزايا البطاقة، يُرجى مراجعة مستند المزايا الخاصة.

benefit terms and conditions, please review the Special Features Document.	
--	--

General Terms	أحكام عامة
The above promotion/ campaign shall be subject to the following terms and conditions ("Terms and Conditions"):	يخضع العرض الترويجي/ الحملة الترويجية أعلاه للأحكام والشروط التالية ("الأحكام والشروط"):
<ul style="list-style-type: none"> The Bank reserves the right, at its absolute discretion, to amend, withdraw and/or supplement these Promotion Terms and Conditions, by notice to you in accordance with applicable laws/regulations. 	<ul style="list-style-type: none"> يحتفظ البنك بالحق، وفقاً لتقديره المطلق، في تعديل و/أو إلغاء هذه الأحكام والشروط و/أو إجراء إضافة عليها، وذلك بموجب إشعارك وفقاً للقوانين والأنظمة المطبقة.
<ul style="list-style-type: none"> The Bank shall not be liable for and shall not entertain claims related to any benefit/ reward or in respect of any service or product provided under the benefit/ reward by a third party supplier and shall not be responsible to the Eligible Cardholder/winner for any losses, liabilities, damages, costs and expenses (including legal fees, costs and expenses) suffered or incurred by any of Eligible Cardholder/winner under or pursuant to any benefit/ reward or in respect of any service or product provided/ proposed to be provided by a third party supplier under these Terms and Conditions. 	<ul style="list-style-type: none"> لن يكون البنك مسؤولاً ولن يقبل المطالبات المتعلقة بأي منفعة/مكافأة أو فيما يتعلق بأي خدمة أو منتج يتم تقديمه في إطار المنفعة / المكافأة المقدمة من مورد خارجي ولن يكون مسؤولاً أمام عضو البطاقة المؤهل/الفائز عن أي خسائر أو التزامات أو الأضرار والتكاليف والنفقات (بما في ذلك الرسوم القانونية والتكاليف والنفقات) التي يتكبدها أو يتعرض لها أي عضو بطاقة مؤهل / أو فائز بموجب أو في إطار أي منفعة / مكافأة أو فيما يتعلق بأي خدمة أو منتج مقدم / مقترح تقديمه من قبل أي مورد خارجي، بموجب هذه الأحكام والشروط.
<ul style="list-style-type: none"> The Bank shall not be responsible for, and makes no representation as to, the quality, suitability or merchantability of any prize/product/service. Any such issues/complaints must be settled directly with the producer and/or supplier of such prize/product/service, as the case may be. The Bank takes no responsibility for resolving any such disputes. 	<ul style="list-style-type: none"> لن يكون البنك مسؤولاً عن ولا يقدم أي تعهد فيما يتعلق بجودة وملاءمة أي جائزة/منتج/خدمة وقابلية تسويقها. يجب تسوية أي من هذه المسائل/الشكاوى مباشرة مع المنتج و/أو المورد لهذه الجائزة/المنتج/الخدمة كما قد تكون عليه الحال. لا يتحمل البنك أي مسؤولية عن تسوية أي من هذه النزاعات.
<ul style="list-style-type: none"> The Bank shall not be liable for any losses resulting from the fluctuation of foreign currency exchange whilst converting the Eligible Spends to AED. 	<ul style="list-style-type: none"> لا يتحمل البنك المسؤولية عن أي خسائر ناشئة عن تقلبات سعر صرف العملات الأجنبية أثناء تحويل عمالات النفقات المؤهلة إلى الدرهم الإماراتي.
<ul style="list-style-type: none"> All decisions relating to the Promotion shall be at the sole and absolute discretion of the Bank, which decision shall be final and conclusive. 	<ul style="list-style-type: none"> تكون جميع القرارات المتعلقة بالعرض الترويجي وفقاً لتقدير البنك المنفرد والمطلق، وتكون جميع قرارات البنك نهائية وحاسمة.
<ul style="list-style-type: none"> The Bank shall be entitled to rescind and cancel any Cashback otherwise earned by the Eligible Cardholder in accordance with these Promotion Terms and Conditions, if the Bank has sufficient grounds to believe that an Eligible Cardholder has violated any applicable laws or regulations, has committed any fraud in relation to any account with the Bank, including the Credit Card, has defaulted in any payment to the Bank under the Eligible Card or has violated any terms of the ENBD General Terms and Conditions. 	<ul style="list-style-type: none"> يحق للبنك إبطال وإلغاء أي استرداد نقدي حصل عليه عضو البطاقة المؤهل وفقاً لأحكام وشروط العرض الترويجي هذه، في حال توفّر لدى البنك أسباب كافية للاعتقاد بأن عضو البطاقة المؤهل قد انتهك أي قوانين أو أنظمة معمول بها، أو ارتكب أي احتيال فيما يتعلق بأي حساب لدى البنك، بما في ذلك بطاقة الائتمان، أو تخلف عن سداد أي دفعة للبنك بموجب البطاقة المؤهلة أو انتهك أي أحكام من الأحكام والشروط العامة لبنك الإمارات دبي الوطني.

<ul style="list-style-type: none"> ● The Bank shall not be liable for any personal injury; any loss or damage (including loss of opportunity), whether direct, indirect, special or consequential, arising in any way out of: (a) any technical difficulties or equipment malfunction (whether or not under the Bank's control); (b) any theft, unauthorized access or third party interference; (c) any entry or prize claim that is late, lost, altered, damaged or misdirected (whether or not after their receipt by the Bank) due to any reason beyond the control of the Bank; (d) any tax liability incurred by a winner under this Promotion; or (e) use of a prize. 	<ul style="list-style-type: none"> ● لا يتحمل البنك المسؤولية عن أي إصابة شخصية أو أي خسارة أو ضرر (بما في ذلك فقدان الفرصة)؛ سواء كانت بشكل مباشر أو غير مباشر أو بشكل خاص أو متتابع، وينشأ بأي شكل مهما يكن عن: (أ) أي صعوبات تقنية أو عطل في المعدات (سواء كانت أم لم تكن ضمن سيطرة البنك)؛ (ب) أي عملية سرقة أو وصول غير مصرح به أو تدخل من طرف ثالث؛ (ج) أي فرصة دخول أو مطالبة بالجائزة تم التأخر في المطالبة بها، فقدانها، تغييرها أو تلفها أو تم توجيهها بشكل خاطئ (سواء بعد استلامها من قبل البنك أم لا) وكان ذلك الأمر يعود لأي سبب خارج عن سيطرة البنك؛ (د) أي التزام ضريبي يتحمله الفائز بموجب هذا العرض الترويجي؛ أو (هـ) ناتج عن استخدام الجائزة؛
<ul style="list-style-type: none"> ● These Promotion Terms and Conditions and any dispute arising from them, including in relation to interpretation or execution, shall be governed by the laws of the United Arab Emirates (UAE) and subject to the exclusive jurisdiction of the courts of the Applicable Emirate (as defined in the ENBD General Terms and Conditions). Provided that, the Bank may bring proceedings in any other jurisdiction (inside or outside the UAE) if it deems appropriate in accordance with the ENBD General Terms and Conditions 	<ul style="list-style-type: none"> ● تخضع أحكام وشروط العرض الترويجي وأي نزاع ينشأ عنها، بما في ذلك فيما يتعلق بالتفسير أو التنفيذ، لقوانين دولة الإمارات العربية المتحدة (الإمارات العربية المتحدة) وتخضع للاختصاص القضائي الحصري لمحكمة الإمارة المعنية (على النحو المنصوص عليه في الأحكام والشروط العامة لبنك الإمارات دبي الوطني). مع مراعاة أنه يحق للبنك رفع دعوى أمام أي سلطة قضائية أخرى (داخل أو خارج دولة الإمارات العربية المتحدة)، في حال كان ذلك مناسباً حسب إعتقاد البنك وفقاً للأحكام والشروط العامة لبنك الإمارات دبي الوطني.